



TASHICHHODZONG
THIMPHU, BHUTAN

༢ དཔལ་དོན་ དེ་ནི་ ར་བཅས་རའི་འབྲུག་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་འཕྲུལ་ཕྲགས་གཉིས་ཀྱི་མཐའ་དོན་ལུ་
དགོངས་ཏེ་ འབྲུག་གི་ཅ་བྲིམས་ཆེན་མོའི་ཟུན་གྱིས་འདི་ གསར་བཅམས་འབད་ཚར་བ་གིས་མ་ཚད་ འདི་གི་
སྐོར་ལས་ཚོང་ཁག་སོ་སོའི་མེ་སེར་ཚུ་དང་མཉམ་ཅིག་བསྐྱུན་གྱོས་རྒྱལ་ནི་ཡང་འགོ་བཙུགས་ཚར་ཡི།

འབྲུག་ལས་ཅ་བྲིམས་ཆེན་མོ་འདི་ ཆ་འཛོག་གྲུབ་སྟེ་དམངས་གཙོའི་གཞུང་ལུགས་བཙུགས་པའི་
སྐབས་ བཅག་འཐུག་ལུ་སྐོ་ཚུ་ཚུ་ལ་བཞིན་དུ་ལག་ལེན་འཐབ་ཚུ་གས་པའི་དོན་ལུ་ ད་རེས་ལུ་གོང་ལས་ལུ་སྐྱིག་རྒྱལ་
དགོངས་ལས་བཙུན་ སྤྱི་ཚོགས་གཞི་བཙུགས་མ་གྲུབ་ཚུན་ བཅག་འཐུ་ལྷན་ཚོགས་ཡིག་ཚང་གི་ལུ་འགན་འབག་མེ་
འབད་ རྒྱལ་གཞུང་ ཅིས་ཞིབ་ཡོངས་བྱུ་ གྲུབ་བཟང་དབང་འདུས་དེ་ གནས་སོར་ཐོག་ ད་རིང་ལས་བཅག་འཐུའི་
ལྷན་འཛོན་སྤྱི་བྱུ་འབད་འདེམས་བསྐོས་གནང་ཡོད། སྤྱིར་གྱི་བཅག་འཐུ་ལྷན་ཚོགས་ཀྱི་ཡིག་ཚང་འདི་ ཅ་
བྲིམས་ཅན་གྱི་ཡིག་ཚང་གལ་ཅན་ཅིག་ཨིན་པའི་ཁར་ ལྷག་པར་དུ་ ར་བཅས་རའི་རྒྱལ་ཁབ་འདི་ནང་ དམངས་
གཙོའི་རིང་ལུགས་འགོ་ཐོག་བཙུགས་པའི་དུས་སྐབས་འདི་ཁར་ ལྷན་ཚོགས་དེའི་ཡིག་ཚང་ལས་བཙུན་པའི་ལུ་
སྐོ་ཚུ་ འགོ་དང་འགོ་ལས་མང་གཞི་སྤྱིར་སྤྱིར་བཏིང་ནི་འདི་ ཉ་ཅང་གིས་གལ་ཆེ་བས། དེ་ལས་བཙུན་ བཅག་
འཐུའི་ལྷན་འཛོན་སྤྱི་བྱུ་དེ་གིས་ རྒྱལ་གཞུང་དང་མེ་སེར་ལུ་ དད་དམ་གཙང་མའི་སྐོ་ལས་ རྒྱ་འབྲུག་གཙོ་བོར་
བཏོན་ཏེ་ ལུང་སྤྱོགས་དང་ ཚོང་ཁག་ སྟེང་འོག་ཚུ་གི་བར་ན་སྤྱོགས་རིས་མེད་པར་ རྒྱལ་ཁབ་འདི་གི་འཕྲུལ་ཕྲགས་
གཉིས་ཀྱི་མཐའ་དོན་ལུ་ བཅག་འཐུའི་ལས་ལུགས་སྤྱིར་སྤྱིར་ཅིག་བཙུག་དགོ།



ཅ་ཁྲིམས་ཆེན་མོའི་དགོངས་དོན་དང་འབྲེལ་ཏེ་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་འདུའི་ནང་མི་མེད་གྱི་
 འཇུག་མེད་ཀྱང་ས་ཚད་འདི་ རྫོང་ཁག་སོ་སོའི་མི་རྣོ་བས་ཀྱི་ཆ་ཚད་དང་བརྟུན་ རྫོང་ཁག་གཅིག་ལུ་འཇུག་མི་
 གཉིས་ལས་མ་ཉུང་མ་ཅིག་དང་ བདུན་ལས་མ་ལྷག་པ་ཅིག་བཅག་འཇུག་འབད་ནི་འདི་དོན་ལུ་ འཇུག་མེད་འདེམས་
 ཁོངས་ཚུ་དེ་ས་གཏན་བཟོ་དགོ། དེ་ལུགས་ཀྱི་དམིགས་དོན་འགྲུབ་ཐབས་ལུ་བཅག་འཇུག་ཚོགས་ཡིག་ཚང་འདི་
 གིས་ འབྲེལ་ཡོད་ལྷན་ཁག་དང་ལས་ཁུངས་ཚུ་དང་མཉམ་འབྲེལ་གྱི་ཐོག་ལས་ རྫོང་ཁག་དང་རྫོང་འོག་ཚུ་གི་ས་
 མཚམས་དང་ས་ཁོངས་ཚུ་ ཡང་བརྒྱུད་ཞིབ་བལྟས་འབད་དེ་ ཚུ་ལ་མཐུན་བརྒྱུད་བཅད་གཏན་འཁེབས་བཟོ་དགོ།

དེ་ཁར་བཅག་འཇུག་ཚོགས་ཡིག་ཚང་གིས་ རྒྱུ་ཚོགས་དང་ས་གནས་ཀྱི་གཞུང་ཚུ་ནང་ བཅག་
 འཇུག་མི་ཡིག་དང་ལས་འཆར་ བལྟ་སྦྱོང་ བཞོན་ཁྲུབ་ དམ་འཛོན་ བཅག་འཇུག་འབྲེལ་བུ་བའི་གནད་སྦྱོང་དང་རྒྱུན་
 སྦྱོང་བཅས་ཀྱི་དོན་ལུ་མཁོ་བའི་བཅའ་སྤྲིག་ཚུ་ཚུ་ལ་མཐུན་གྲུབ་ཞིབ་ལས་ རྒྱ་ལོ་ ༢༠༠༦-༠༧ གྱི་ནང་འཁོད་ལུ་
 མི་དམངས་ལུ་བཅག་འཇུག་གོམས་འདྲིས་དང་ཉམས་སྲུང་གི་དོན་ལུ་ དེ་ལུགས་ཀྱི་སྦྱང་བ་བྱེན་ཏེ་ རྒྱ་ལོ་ ༢༠༠༥ ལུ་
 རྒྱལ་ཡོངས་རྒྱུར་བཅག་འཇུག་འགོ་དང་པ་དེ་ དེ་ས་གཏན་མཐའ་འཁྲུང་འགྲུབ་དགོས་པའི་བཀའ་ཐམས།
 ཞེས་གནམ་ལོ་ཤིང་མོ་བུ་ལོ་ལྷ་བ་ ༡༠ པའི་ཚེས་ ༣༠ ལུ་ བཀའ་ཤིས་ཚོས་རྫོང་ལས་གནང་བ་དགོ།

J. Wang
 འབྲུག་མངའ་བདག་རྒྱལ་པོ།